



Government Gazette

Buitengewone

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 188.

STAATSTENDERBULLETIN No. 188.

Vol. 30.]

PRETORIA, 1 DECEMBER 1967.
1 DESEMBER

[No. 1904.]

INDEX.

	Pages
State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-6
State Tender Board Tenders: Special Services.....	6-7
Tender Results.....	7-9
Railway Tenders.....	9-10

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.....	6-7
Tenderuitslae.....	7-9
Spoorwegtenders.....	9-10

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendernotifikasies te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

OFFICE OF THE STATE BUYER. (PUBLIC SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Public Services), 323 Schoeman Street, or Private Bag 49, Pretoria (Telephone 8-2681, extensions 40 and 56).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER. (OPENBARE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Openbare Dienste), Schoemanstraat 323, of Privaatsak 49, Pretoria (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 56).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 8708/B.....	Electric food mixer: Valkenburg..... Elektriese voedselmenger: Valkenburg	5 Jan. 1968.
R.T. 8723/B.....	Street-light equipment..... Straatligtoerusting	5 Jan. 1968.
R.T. 8725/B.....	One hundred and eighty-four sewing machines: Various schools in Natal..... Een honderd vier-en-tagtig naaimasjiene: Verskillende skole in Natal	22 Dec./Des. 1967.
R.T. 8807/C.....	Insulating tape and sealing strips: Bosbokrand..... Isoleerband en seëlstrookies: Bosbokrand	4 Jan. 1968.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 8808/C.....	Disc plough: Dargle Forest Reserve..... Skottelploeg: Dargle-bosreservaat	5 Jan. 1968.
R.T. 8809/C.....	Pumping plants: Kwambonambi..... Pompstoele: Kwambonambi	8 Jan. 1968.
R.T. 149/25/68/P.....	Perishable provisions: 17 S & T Depot, Kimberley. Period ending 31/12/68..... Bederfbare eetware: 17 K & T-depot, Kimberley. Tydperk wat eindig op 31/12/68	22 Dec./Des. 1967.
R.T. 148/30/67/P.....	Potatoes: Period ending 31 October 1968..... Areas: Benoni, Boksburg, Dunnottar, Florida, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Olifantsfontein, Pretoria, Randfontein, Rietfontein, Springs, Voortrekkerhoogte Aartappels: Tydperk wat eindig op 31 Oktober 1968 Gebiede: Benoni, Boksburg, Dunnottar, Florida, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Olifantsfontein, Pretoria, Randfontein, Rietfontein, Springs, Voortrekkerhoogte	22 Dec./Des. 1967.
R.T. 8786/E.....	Batten-board: Pretoria..... Plankbord: Pretoria	15 Dec./Des. 1967.
R.T. 8815/F.....	Cement reservoir: Levubu..... Sementreservoir: Levubu	15 Dec./Des. 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 8820/J.....	Photogrammetric mapping of Oshakati, Ovamboland: South West Africa..... Fotogrammetriese kartering van Oshakati, Ovamboland: Suidwes-Afrika	21 Dec./Des. 1967.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 8819/J.....	Sale and demolishing of buildings: Tweefontein Forest Reserve, Sabie (Department of Forestry) Verkoop en sloping van geboue: Tweefonteinbosreservaat, Sabie (Departement van Bosbou)	15 Dec./Des. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

District offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R250 to R2,500 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenderaars vir dienste van R250 tot R2,500 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenderaars wie se name op dié lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksvertegenwoordiger aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Blyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 923.....	Electrical installation: Police station and quarters: Witbank..... Elektriese installasie: Polisiekantoor en -kwartiere: Witbank	19 Dec./Des. 1967.
P.W.D. 921.....	Supply, delivery and erection of an airconditioning plant: Additional accommodation for Department of Inland Revenue: Central Government Offices, Pretoria Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie: Addisionele akkommodasie vir die Departement van Binnelandse Inkomste: Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	19 Dec./Des. 1967.
P.W.D. 922.....	Electrical installation: Indian High School: Isipingo Heights..... Elektriese installasie: Indiër Hoërskool: Isipingo Heights	9 Jan. 1968.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. H543, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. H543, Forumgebou, hoek van Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. S2541 (V).....	One concrete mixer: P.W.D., Bloemfontein..... Een betonmenger: D.O.W., Bloemfontein	9 Jan. 1968.
P.W.D. S2542 (V).....	One combination saw-and-joining machine: P.W.D., Bloemfontein..... Een kombinasiesag-en-voegmasjien: D.O.W., Bloemfontein	10 Jan. 1968.
P.W.D. S2543 (V).....	One hundred cu. yds. filter sand: Mjanyana Institution, via Idutywa..... Een honderd kub. jts. filtreersand: Mjanyana-inrigting, oor Idutywa	8 Jan. 1968.
P.W.D. S2544 (V).....	One thousand six hundred ft. cable: P.W.D., Pretoria and Johannesburg..... Duisend seshonderd vt. kabel: Pretoria en Johannesburg	5 Jan. 1968.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

District Offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R1,000 to R15,000 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

All documents applicable, together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

No deposit will be required for tender documents until further notice. Documents will, however, be issued to bona fide tenderers only and not to sub-contractors.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenderaars vir dienste van R1,000 tot R15,000 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenderaars wie se name op dié lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksverteenvoorder aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Alle toepaslike dokumente, tesame met tendervorms, sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581 bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoorder(s), D.O.W., by die sentrums hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en dié van die Distriksverteenvoorder, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Geen deposito sal tot nadere kennisgewing vir tenderdokumente verlang word nie. Dokumente sal egter slegs aan bona fide-tenderaars en nie aan subkontrakteurs nie, uitgereik word.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer dokumente beskikbaar is.	Other centres where documents may be inspected and will be issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en aan kontrakteurs uitgereik sal word.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 912...	Reparis and renovations, steel windows to Non-European T.B. section and non-slip stairs: Komani Hospital, Queenstown Herstel- en opknappingswerk, staalvensters in die nie-Blanke T.B.-afdeling, en glyvaste trappe: Komanihospitaal, Queenstown	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	1 Dec./Des. 1967	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth Distriksverteenvoorder, D.O.W., Port Elizabeth	9 Jan. 1968.
P.W.D. 824...	Erection of accommodation for stock inspector, and sanitary facilities for S.A. Police: Periodical court: Hluhluwe Oprigting van akkommodasie vir vee-inspekteur, en sanitêre geriewe vir S.A. Polisie: Periodieke Hof: Hluhluwe	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	1 Dec./Des. 1967	District Representative, P.W.D., Durban Distriksverteenvoorder, D.O.W., Durban	9 Jan. 1968.
P.W.D. 925...	Erection of a magistrate's office and police station: Evander Oprigting van 'n landdroeskantoor en polisiekantoor: Evander	Tender forms, drawings and bills of quantities Tendervorms, tekeninge en hoeveelheidslyste	12 Jan. 1968	District Representative, P.W.D., Johannesburg Distriksverteenvoorder, D.O.W., Johannesburg	13 Feb. 1968.
P.W.D. 926...	Erection of a police station: Hartbeespoort Dam Oprigting van 'n polisiekantoor: Hartbeespoortdam	Tender forms, drawings and bills of quantities Tendervorms, tekeninge en hoeveelheidslyste	12 Jan. 1968	— —	13 Feb. 1968.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 2354	Cooking systems dining equipment and cool rooms: Van der Kloof Canals, Hopetown District, C.P. Kookstelsels, eettoerusting en verkoelingskamers: Van der Kloofkanale, distrik Hopetown, K.P.	11 Jan. 1968.
W. 2345	Forty bull-reel pinions and forty spudding pinions: Boring Branch, Pretoria..... Veertig kleinratte vir boortoutrommels en veertig koppelstuk-kleinratte vir wipaksie: Boor-afdeling, Pretoria	11 Jan. 1968.
W. 2401	Concrete lined steel pipes: Sanddrift River Government Water Scheme, Worcester District Staalpype met betonbeklee: Sanddrifrivierstaatswaterskema, distrik Worcester	4 Jan. 1968.
W. 2436	Forty-three rotating shelters for observation beacons..... Drie-en-veertig draai beskuttings vir waarnemingsbakens	14 Dec./Des. 1967.
W. 2425	Coarse aggregate: Krugersdrift Dam, Bloemfontein District..... Gruwe aggremaat: Krugersdriftdam, distrik Bloemfontein	21 Dec./Des. 1967.
W. 2437	Concrete sand: Krugersdrift Dam, Bloemfontein District..... Befonsand: Krugersdriftdam, distrik Bloemfontein	21 Dec./Des. 1967.
W. 2386	Open-type steel flooring and stair treads..... Oop tipe staalvloerbedekking en -traploopvlakke	11 Jan. 1968.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD-D. 448	Labels..... Etiketie	8 Jan. 1968.
SD-S. 588	Envelopes..... Koeverte	12 Dec./Des. 1967.
SD-D. 443	Printed pads..... Gedrukteblokke	6 Dec./Des. 1967.
SD-S. 586	Office pins..... Kopspele	22 Dec./Des. 1967.
SD-W. 286	Depth measuring instrument..... Dieptemetingsinstrument	5 Jan. 1968.
SD-W. 271	Leather cloth bookbinders..... Leerdoekboekbinders	5 Jan. 1968.
SD-D. 445	Registered letter envelopes..... Registrasiekoeverte	5 Jan. 1968.
SD-D. 444	Printed and registered letter envelopes..... Gedrukte en registrasiekoeverte	5 Jan. 1968.
SD-D. 446	Window envelopes..... Vensterkoeverte	5 Jan. 1968.
SD-D. 442	Continuous stationery..... Aaneenlopende skryfbehoeftes	5 Jan. 1968.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD-S. 583.....	Elastic bands, paper fasteners, cash boxes and numbering machines..... Gomlastiekbandjies, papierklemme, geldtrommels en nommermasjiene	5 Jan. 1968.
SD-W. 280.....	Two "Package" window-type air coolers..... Twee venstertipe „Package" verkoelers	5 Jan. 1968.
SD-W. 279.....	Fork lift truck..... Vurkhefwa	5 Jan. 1968.
SD-W. 275.....	Proof press for plastic stereotypes, manual type..... Proefpers vir plastiekmatryse-handtipe	5 Jan. 1968.
SD-W. 274.....	Combined reflection/transmission densitometer with lightmeter and colour analyzer attachments..... Gekombineerde refleksie-transmissiedigtheidsmeter met ligmeter en kleurentleedtoehorens	5 Jan. 1968.
SD-W. 285.....	Power paper disintegrator..... Papierverbrokkelingsmasjiene	5 Jan. 1968.
SD-W. 273.....	High-precision colour-separation projection camera..... Hoërpresisieprojeksiecamera met kleurskeiding	15 Jan. 1968.
SD-W. 281.....	Five steel gravure printing cylinders..... Vyf-staalfotografuredruksilinders	15 Jan. 1968.
SD-W. 277.....	Pigment white base..... Wit pigmentbasis	15 Jan. 1968.
SD-W. 276.....	Automatic sheet-counting machine..... Outomatiese bladtelmasjiene	15 Jan. 1968.
SD-W. 272.....	Pulsed xenon camera lamps..... Xenon-pulskameralampe	15 Jan. 1968.
SD-D. 451.....	Various types of labels..... Verskeie soorte etikette	13 Dec./Des. 1967.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, bylyn 154), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.T. 15367.....	Repairs and renovations to the Postmaster's residence: Lady Frere ⁽¹⁾ Herstel en opknapping van die posmeesterswoning: Lady Frere ⁽¹⁾	19 Dec./Des. 1967.
P.T. 15867.....	Additions, repairs and renovations: Post Office, Arlington ⁽²⁾ Aanbouings en herstelwerk aan en opknapping: Poskantoor, Arlington ⁽²⁾	19 Dec./Des. 1967.
P.T. 15267.....	Repairs and renovations: Post Office, Lady Frere ⁽³⁾ Herstel en opknapping: Poskantoor, Lady Frere ⁽³⁾	19 Dec./Des. 1967.
P.T. 14667.....	Alterations, additions, repairs and renovations: Post Office, Nongoma ⁽⁴⁾ Aanbouings, veranderings en herstelwerk aan en opknapping: Poskantoor, Nongoma ⁽⁴⁾	12 Dec./Des. 1967.
P.T. 16067.....	Repairs and renovations: Post Office, Cofimvaba ⁽⁵⁾ Herstel en opknapping: Poskantoor, Cofimvaba ⁽⁵⁾	19 Dec./Des. 1967.
P.T. 14967.....	Repairs and renovations to the Postmaster's residence: Umtata ⁽⁶⁾ Herstel en opknapping van die posmeesterswoning: Umtata ⁽⁶⁾	19 Dec./Des. 1967.
P.T. 14867.....	Alterations, additions, repairs and renovations to the Post Office: Kokstad ⁽⁷⁾ Aanbouings, veranderings en herstelwerk aan en opknapping van die poskantoor: Kokstad ⁽⁷⁾	19 Dec./Des. 1967.

Tender documents are also obtainable from the Controller of Post Office Stores, Room 104, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, and of the Postmaster: Lady Frere⁽¹⁾, Arlington⁽²⁾, Lady Frere⁽³⁾, Nongoma⁽⁴⁾, Cofimvaba⁽⁵⁾, Umtata⁽⁶⁾, Kokstad⁽⁷⁾.

Tenderdokumente is ook verkrygbaar van die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Kamer 104, Aquilagebou, Schoemanstraat 157, Pretoria, en van die Posmeester: Lady Frere⁽¹⁾, Arlington⁽²⁾, Lady Frere⁽³⁾, Nongoma⁽⁴⁾, Cofimvaba⁽⁵⁾, Umtata⁽⁶⁾, Kokstad⁽⁷⁾.

(a) DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room 645, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer 645, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.	Other centres at which tender documents are available. Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.	Deposit amount required for tender documents. Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
------------	---	---	---	-----------------------------

ERECTION OF BUILDINGS.—OPRIGTING VAN GEBOUE.

G.C. 353.....	Erection of 42 married quarters Department of Defence, Langebaan, Cape Oprigting van 42 getroude kwartiere Departement van Verdediging, Langebaan, Kaap	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad	R10.....	Extended to/Uitgestel na 23 Jan. 1968.
---------------	--	--	----------	--

**OFFICE OF THE STATE BUYER.
(SPECIAL SERVICES.)****SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Special Services), Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Building, 270 Schoeman Street, or Private Bag 316, Pretoria (Telephone 3-3091, Extension 31).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or deposited in the Tender Box in Steyns Arcade, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

**KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.
(SPESIALE DIENSTE.)****LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.**

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Spesiale Dienste), Kamer No. 900, Agste-verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, of Privaatsak 316, Pretoria (Telefoon 3-3091, bylyn 31).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 7860/V.....	Timber: Pretoria..... Hout: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7891/V.....	Fuel hoses, lightweight: Pretoria..... Brandstofpype, liggewig: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7892/V.....	Cadmium-plated screws, bolts and nuts: Cape Town..... Kadmium geplateerde skroewe, boute en moere: Kaapstad	18 Jan. 1968.
TEN. 7924/T.....	Dope, thinner and lacquer: Pretoria..... Lak, verdunner en lakvernis: Pretoria	24 Jan. 1968.
TEN. 7944/T.....	Fingerprint pads and rollers: Pretoria..... Vingerafdruk-inkkussings en rollers: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7949/U.....	Volt meters: Pretoria..... Voltmeters: Pretoria	8 Jan. 1968.
TEN. 7950/T.....	Dopes, tautening: Pretoria..... Spanlak: Pretoria	22 Jan. 1968.
TEN. 7951/T.....	Lacquer, cellulosic: Pretoria..... Selluloselaks: Pretoria	23 Jan. 1968.
TEN. 7958/U.....	Heavy sedan cars: Various centres..... Swaar sedanmotors: Verskillende sentrums	8 Jan. 1968.
TEN. 7960/V.....	Compressors, portable: Pretoria..... Verplaasbare kompressors: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7961/V.....	Welding equipment: Pretoria..... Sweisuitrusting: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7962/V.....	Cultivators: Pretoria..... Skoffelploë: Pretoria	18 Jan. 1968.
TEN. 7970/T.....	Rope, coir: Cape Town..... Klapperhaartou: Kaapstad	24 Jan. 1968.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 7971/V.....	Steel sections: Pretoria..... Staalprofile: Pretoria	22 Jan. 1968.
TEN. 7974/V.....	Tubing, boiler: Pretoria..... Ketelpyp: Pretoria	22 Jan. 1968.
TEN. 7975/T.....	Methyc ethyl ketone: Pretoria..... Metieletielketoon: Pretoria	24 Jan. 1968.
TEN. 7976/V.....	Film setting and composing machine: Cape Town..... Filmmonteer- en -setmasjien: Kaapstad	22 Jan. 1968.
TEN. 7977/S.....	Naval brass bar: Cape Town..... Marinegeelkoperstaaf: Kaapstad	8 Jan. 1968.
TEN. 7978/S.....	Tubes, copper, solid: Cape Town..... Pype, koper-, soliede: Kaapstad	10 Jan. 1968.
TEN. 7979/S.....	Aluminium bronze bar and aluminium alloy tubes: Cape Town..... Aluminiumbronsstaaf en aluminiumlegeringpype: Kaapstad	11 Jan. 1968.
TEN. 7982/T.....	Buckles, rivets, etc.: Pretoria..... Gespes, klinknaels, ens.: Pretoria	25 Jan. 1968.
TEN. 7985/S.....	Steel bars and sections: Pretoria..... Staalstawe en -profile: Pretoria	16 Jan. 1968.
TEN. 7988/S.....	Steel bars: Pretoria..... Staalstawe: Pretoria	15 Jan. 1968.
TEN. 7986/S.....	Solder, electrician's: Pretoria..... Soldeersel, elektrisiën: Pretoria	15 Jan. 1968.
TEN. 7987/S.....	Aluminium bars and aluminium-alloy bars, sheet and tube: Pretoria..... Aluminiumstawe en aluminiumlegeringstawe, -plaat en -pyp: Pretoria	16 Jan. 1968.
TEN. 7990/T.....	Hose, air: Pretoria..... Lugslang: Pretoria	25 Jan. 1968.
TEN. 8019/U.....	Transformer and rectifier units: Cape Town..... Transformator- en gelykriktoreenhede: Kaapstad	11 Jan. 1968.
S.A.P. 21.....	Garage equipment and tools: S.A. Police..... Garage-uitrusting en -gereedskap: S.A. Polisie	8 Jan. 1968.

STATE TENDER BOARD.

PUBLIC SERVICES.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

STAATSTENDERRAAD.

OPENBARE DIENSTE.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

R.T. 8311/F
P.W.D. 8737/F
R.T. 8266/F
L.Q. 4855/F
R.T. 8440/F
R.T. 8489/F
R.T. 8952/C
R.T. 8103/C
R.T. 8224/C
P.W.D. 786
SD-W. 253
S. 2483
P.W.D. 785
R.T. 8000
P.W.D. 783
R.T. 8337/E
R.T. 8328/C
R.T. 8406/C
R.T. 8326/C
R.T. 8282/M

P.T. 11067/F
P.T. 11967/F
R.T. 8341/F
P.W.D. 702/F
P.O. 4652/E
P.W.D. 742/F
R.T. 8101/C
W. 2217/C
W. 2312/C
P.W.D. 745
R.T. 7900
R.T. 8216
P.W.D. 796
R.T. 8315
P.W.D. 781
R.T. 8131/E
R.T. 8010/C
R.T. 8350/C
R.T. 7861/C
R.T. 6948/M

P.W.D. 82486/F
W. 2251/F
R.T. 8139/F
R.T. 8482/F
R.T. 8184/F
P.O. 4650/F
R.T. 8068/C
W. 2258/C
R.T. 8325/C
W. 2268
D.O.W. 748
P.O. 4572
P.W.D. 827
R.T. 7756
R.T. 8427/E
R.T. 7889/E
R.T. 8352/C
SD-W. 259/C
R.T. 8403/C
R.T. 8176/M

R.T. 8382/F
P.W.D. 701/F
R.T. 8211/F
P.W.D. 798/F
W. 2288/F
P.W.D. 784/C
W. 2292/C
R.T. 8015/C
R.T. 8363
R.T. 8217
R.T. 8360
S. 2492
R.T. 8199
S. 2488
P.O. 78695/E
R.T. 8342/E, item 1, only/alleenlik
R.T. 8410/C
R.T. 8389/C
R.T. 8407/C
R.T. 8257/M

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

R.T. 8493/F
P.W.D. 782.

R.T. 8092/F

W. 2289/F

R.T. 8338/F

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

PUBLIC SERVICES.—OPENBARE DIENSTE.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 7861/C....	10 (a)	Malcomess Ltd.	R1,275 per each	New Holland.	(a) East London	—
	(b)	Malcomess Ltd.	R1,679 per each	New Holland.	(a) East London	—
	(c)	Malcomess Ltd.	R2,210 per each	New Holland.	(a) East London	—
	(d)	Malcomess Ltd.	R2,040 per each	New Holland.	(a) East London	—
	17	Massey Ferguson (S.A.) Ltd.	R228 each.	MF 732.	(a) Coast.	3%
	18	John Ridd (Pty) Ltd.	R825 each.	Votex 3+1 offset.	(a) Stellenbosch.	—
R.T. 8326/C....	1	Saarland Agricultural Implements (Pty) Ltd	R422 each.	Gutbrod "MF70"	(e)	—
	1 (a)	Saarland Agricultural Implements (Pty) Ltd	R425 each.	Gutbrod "MF70"	(e)	—
	1 (b)	Saarland Agricultural Implements (Pty) Ltd	R566 each.	Gutbrod "MF70"	(e)	—
	3	Saarland Agricultural Implements (Pty) Ltd	R301 each.	Gutbrod "Terra"	(e)	—
	5	Saarland Agricultural Implements (Pty) Ltd	R314 each.	Gutbrod "T19"	(e)	—
R.T. 8389/C....	1	Farm Maintenance and Services.	R654.	Howard Rotovator.	(e)	—
R.T. 8350/C....	1	Welfit Oddy Ltd.	R259 each.	—	(a) Johannesburg.	10%
R.T. 8406/C....	1	Mast Industries (1964) (Pty) Ltd.	R0.57 per pair.	Mast Industries.	(e) to Government Garage.	7%
R.T. 8410/C....	1	Bethal Welding and Construction.	R595.	Oudtshoorn.	(a) Bethal.	10%
R.T. 8352/C....	3	Stewards & Lloyds of S.A. Ltd.	R789.	Lister.	(a) Port Elizabeth.	9%
R.T. 8403/C....	10	General Spares and Accessories Wholesale (Pty) Ltd	R330 each.	Atlas.	(a) Pretoria.	—
	16	General Spares and Accessories Wholesale (Pty) Ltd	R885 each.	I/R IOID.	(a) Pretoria.	70%
	18	Cymot Ltd.	R131.60 each.	Bradbury No. 668.	(a) Brakpan.	10%
R.T. 8336/E....	1	Schroder (Africa) Mngf Co.	R3,150 the lot.	Jack No. 21 H.P.	(a) any station in the Republic	7%
R.T. 8523/E....	1	Ballantine (Pty) Ltd.	R79 per paar.	Welfra.	(a) Pretoria.	10%
	2	Ballantine (Pty) Ltd.	R14.85 elk.	Welfra.	(a) Pretoria.	10%
R.T. 8499/J....	1	McKechie Bros (S.A.) (Pty) Ltd.	R189.564.	—	—	—
R.T. 8461/E....	1	H. W. Wedderburn (Pty) Ltd.	R723.60 net.	Wedderburn MK II.	(a) Johannesburg.	10%
R.T. 8077/F....	1	Lona Construction (Pty) Ltd.	R718.343.80.	—	—	—
R.T. 8337/E....	1	Stewards & Lloyds of S.A.	R283.56.	Climax (S. & L.)	(a) Vereeniging.	10%
	2	Stewards & Lloyds of S.A.	R311.02.	Climax (S. & L.)	(a) Vereeniging.	10%
R.T. 8131/E....	1	Thesen Industries (Pty) Ltd.	R4 per cu. ft.	Blackwood species.	(a) Knysna.	10%
R.T. 8383/F....	1	S.A. Pipe Co. (Pty) Ltd.	R2.50 per ft.	Spiramite.	(a) Natalspruit.	10%
	2	S.A. Pipe Co. (Pty) Ltd.	R337 per ft.	Spiramite.	(a) Natalspruit.	10%
R.T. 8363/B....	1	Power Contractors (Pty) Ltd.	R2,365.	—	Transport to be arranged by Department	10%
R.T. 8217/B....	—	Enfield Cables (S.A.) (Pty) Ltd.	R4,813.65.	African Cables Limited	(a) Siding 1566, Vereeniging	—
R.T. 7900/B....	1	Hubert Davies & Co. Ltd.	R335.	D.324.	(a) Louis Trichardt.	10%
	1	Allen West (S.A.) (Pty) Ltd.	R234.	Allen West Type SMSIB	(a) Johannesburg.	4%
R.T. 8360/B....	1	Voltex Electric.	R10 per gross.	Utilux 0904.	(a) Pretoria ex stock.	10%
R.T. 8360/B....	2	Eberhardt-Martin (Pty) Ltd.	R0.75 per gross.	—	(a) Johannesburg.	—
R.T. 8216/B....	1	Associated Electrical Industries.	R1,200 complete.	AFI/FEC.	(a) Germiston.	9%
R.T. 8199/B....	1	South Wales Electric (Pty) Ltd.	R11,282.	South Wales Electric.	(a) Elandsfontein.	10%
	2	South Wales Electric (Pty) Ltd.	R6,397.	South Wales Electric.	(a) Elandsfontein.	10%
R.T. 7756/B....	(a)	Philips Telecommunications.	R7,700.	—	(e) and installed.	—
R.T. 8315/B....	1	Switchard Manufacturers.	R1,909.	—	(e) Tseabong.	—
R.T. 8000/B....	1	Protea Physical and Nuclear Instrumentation (Pty) Ltd	R2,946.	—	(e)	—
R.T. 8224/C....	1	National Trading Co. Ltd.	R2,095 each.	Danckaert Model Yarko	(b) Antwerp.	—
R.T. 8325/C....	1	Illings (Tvl) (Pty) Ltd.	R3,230.	Tecon Mark III.	(a) Siding 97, Daggafontein.	10%
R.T. 8210/C....	1 (a)	F. A. Poole (Pty) Ltd.	R743 per each.	—	(a) Pretoria.	10%
	1 (c)	F. A. Poole (Pty) Ltd.	R994 per each.	—	(a) Pretoria.	10%
	3 (a)	F. A. Poole (Pty) Ltd.	R1,087 per each.	—	(a) Pretoria.	10%
	2 (a)	Pretoria Trailer Co. Manufacturing Engineers	R580.	"G" Product 1967...	(a) Pretoria.	10%
	2 (b)	Pretoria Trailer Co. Manufacturing Engineers	R830.	"G" Product 1967...	(a) Pretoria.	10%
R.T. 8015/C....	1	Stewards & Lloyds of S.A.	R886.20.	Lister.	(a) Pretoria.	8%
	3	Reunert & Lenz Ltd.	R522.50 each.	Staffa Mark 7.	(a) Kazerne.	—
R.T. 7952/C....	1	Shell (South Africa) (Pty) Ltd.	R966.50.	Bosch HY/KFGS.	(a) Pretoria.	—
	1	Shell (South Africa) (Pty) Ltd.	R500.	Shell P5 Mould Oil.	(a) East London or Port Elizabeth	9%
R.T. 8101/C....	1	W. M. Spilhaus & Co. Ltd.	R2,944 each.	McCormick.	(a) Siding 854, Parow.	4%
	2	W. M. Spilhaus & Co. Ltd.	R550 each.	International B-64 Markham Lincoln 43 ton	(a) Siding 854, Parow.	3%
	5	W. M. Spilhaus & Co. Ltd.	R445 each.	Van Rhyn.	(a) Siding 854, Parow.	10%
	6	W. M. Spilhaus & Co. Ltd.	R967 each.	Pump-Gorman Rupp 14A2/B Engine-Petier PJI	(a) Siding 854, Parow.	5%
R.T. 8211/F....	1	Widney Manufacturing (Africa).	R75.73 each.	Widney.	(a) Kazerne.	10%
R.T. 8488/F....	1	Bentleigh Products (Pty) Ltd.	R181 each.	S.T.S.	Nigel Prison.	8%
	2	Bentleigh Products (Pty) Ltd.	R59.50 each.	S.T.S.	Nigel Prison.	8%
	3	Bentleigh Products (Pty) Ltd.	R103 each.	S.T.S.	Nigel Prison.	8%
R.T. 8278/F....	1	Hermann Screens Manuf. Co.	R20.30 each.	Herrmann.	(a) Kazerne.	8%
SD-W. 253/B....	1	Rennie Harkness (Pty) Ltd.	R525 the lot.	Admiral.	(a) Johannesburg.	Nil.
P.W.D. 785/B....	—	Christies Electrical.	R2,100.	—	—	—
S. 2492/B....	1	Univa Metal Works (Pty) Ltd.	R750.	Univa.	(e)	10%
P.W.D. 783/B....	—	J. Burke & Son (Pty) Ltd.	R2,704.10.	—	—	—
P.W.D. 781/B....	—	Drake & Gorham (S.A.) (Pty) Ltd.	R8,400.	—	—	—
S. 2488/B....	1	Superior Industrial Enterprises.	R2,642.	S.I.E.	(a) Springs.	10%
P.W.D. 784/C....	—	Albert Vaux & Co. (Pty) Ltd.	R14,531.	—	—	—
P.W.D. 792/F....	—	V. A. Construction (Pty) Ltd.	R97,679.	—	—	—
P.W.D. 778/F....	—	J. G. Lentzner & Co. (Pty) Ltd.	R40,237.20.	—	—	—
P.W.D. 766/F....	—	W. L. Ridl (Pty) Ltd.	R62,466.38.	—	—	—
P.W.D. 796/B....	—	Modernaire Installations.	R14,660.	—	—	—
S. 2483/B....	3	Kwikot Ltd.	R47.	Kwikot.	(a) Benoni.	10%
	1	Butterworth Productions.	R298 each.	Butterworth.	(a) Durban.	—
D.O.W. 748/B....	—	G. Korsten (Edms.) Bpk.	R75,200.	—	—	—
P.W.D. 803/F....	—	Etosha Construction.	R4,680.	—	—	—
P.W.D. S. 2427/F	1	Millars' Timber and Trading Co.	R792 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	2	Millars' Timber and Trading Co.	R8.40 nett.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	3	Millars' Timber and Trading Co.	R960 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	4	Millars' Timber and Trading Co.	R84 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	5	Millars' Timber and Trading Co.	R47.25 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	6	Millars' Timber and Trading Co.	R52.50 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	7	Millars' Timber and Trading Co.	R46.20 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	8	Millars' Timber and Trading Co.	R50.40 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
	9	Millars' Timber and Trading Co.	R54.60 per lot.	Jarrah.	(a) Durban Point.	—
P.W.D. 827/B....	—	Harold J. Drinn (Pty) Ltd.	R2,982.	—	—	—
W. 2259/F....	1	Steelmetals Ltd.	R3,625 the lot.	—	(a) Vereeniging.	10%
W. 2268/B....	1	Optical Instruments (Pty) Ltd.	R1,097 lot.	A. Ott.	(b) Hamburg.	—
	2	Optical Instruments (Pty) Ltd.	R560 lot.	A. Ott.	(b) Hamburg.	—
P.W.D. 745/B....	—	Robertson's Electric (Pty) Ltd.	R19,000.	—	—	—
P.W.D. 786/B....	—	Klimatrol (S.A.) (Pty) Ltd.	R11,350.	—	—	—

* Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
W. 2258/C.....	—	John Davidson Engineering Supplies.....	R2,420.....	Westwood.....	(b) London Port.....	Nil.
W. 2217/C.....	—	Ingersoll Rand Co. (S.A.).....	R2,323.20.....	Size 35 with lubricators	(a) Alberton.....	10%
W. 2284/F.....	19	Phoenix Foundry (Pty) Ltd.....	R1,130 the lot.....	—	(a) Kazerne.....	10%
W. 2286/F.....	1	Preload (Africa) (Pty) Ltd.....	R27,450.....	—	(e) 4 weeks.....	10%
W. 2275/F.....	—	Steelmets Ltd.....	R4,830 the lot.....	—	(a) Denver.....	10%
W. 2317/F.....	1	Bells Asbestos and Eng. (Africa).....	R1,800 the lot.....	H & M Eng.....	(a) Luipaardsvlei.....	10%
P.O. 78695/E.....	1	Klerksdorp Scale Co. (Pty).....	R1,500.....	Suprema.....	(b) Genoa.....	—
P.O. 4572/B.....	1	Green & Sons Machinery (Pty).....	R606.06.....	Macdonald.....	(b) Glasgow, 10/12 weeks.....	Nil.
P.O. 4690/B.....	1	Green & Sons Machinery (Pty).....	R432.90.....	Macdonald.....	(b) Glasgow, 10/12 weeks.....	Nil.
R.T. 11567/F.....	2	Green & Sons Machinery (Pty).....	R337.50.....	Macdonald.....	(b) Glasgow, 10/12 weeks.....	Nil.
R.T. 11767/F.....	4	Delfos & Atlas Copco (Pty).....	R520.....	Delfos R.H. 65.....	(a) Johannesburg.....	10%
	3	Industrial Gases of S.A.....	R1,210.....	Harris No. 77-N.....	(e) —.....	10%
	1	Alba Kontrakteurs (Edms.) Bpk.....	R1,233.40.....	—	—	—
	1	J. D. Dennis.....	R12,496.....	—	—	—

* Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

(a) SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
E. 7765.....	S.A. Manufactured resin bonded glass fibre insulation material: Various centres..... S.A. vervaardigde harsgebinde veselglasisolermateriaal: Verskeie sentrums	15 Dec./Des. 1967.
A. 7769.....	S.A. Pine and/or Cypress and/or Baltic (Redwood) Deal flooring and S.A. Pine shelving: Various centres S.A. dennehout en/of Sipreshout en/of Baltiese (Rooihout) greinhoutvloerplanke en S.A. dennehoutrakplanke: Verskeie sentrums	15 Dec./Des. 1967.
MC. 7786.....	S.A. manufactured denim material: Culemborg..... S.A. vervaardigde denimmateriaal: Culemborg	5 Jan. 1968.
MC. 7785.....	S.A. manufactured gaberdine material: Culemborg..... S.A. vervaardigde gaberdiemateriaal: Culemborg	5 Jan. 1968.
T. 7723.....	Heavy haulers: Various centres..... Swaarslepers: Verskeie sentrums	12 Jan. 1968.
G. 7761.....	Paper tape: Tender was incorrectly advertised as G. 7602 in <i>State Tender Bulletin</i> of 17.11.67 Papierband: Tender was verkeerd geadverteer as G. 7602 in die <i>Staatstenderbulletin</i> van 17.11.67.	8 Dec./Des. 1967.
P. 7740.....	Valves, butt-welding fittings, welding neck flanges, bolts and nuts, galvanised iron pipe and fittings for manifold alterations. Amendment No. 1: Closing date extended to Kleppe, stuikswelstoebhore, sweisneklense, boute en moere, gegalvaniseerde ysterpyp en toebehore vir veranderinge aan spruistukke. Wysiging No. 1: Sluitingsdatum uitgestel na	15 Dec./Des. 1967.

25577—1, 25659—1

SIGNALLING DEPARTMENT.

Tender documents and plans may be inspected at the Office of the Chief Signal Engineer, Room 820, Laboratory Building, corner Harrison and Leyds Streets, Johannesburg. Tender documents can be obtained at a deposit of R4 for the first and R2 for every additional set. The plans can be purchased at R2 per set.

SINJAALDEPARTEMENT.

Tenderdokumente en planne lê ter insae op die kantoor van die Hoofsinjaalingenieur, Kamer 820, Laboratoriumgebou, hoek van Harrison- en Leydsstraat, Johannesburg. Die tenderdokumente kan verkry word teen 'n deposito van R4 vir die eerste en R2 vir elke bykomende stel. Die planne kan gekoop word teen R2 per stel.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
C.S.E. 21.....	Supply and install automatic half-arm barriers at various level crossings on the Western Transvaal System Voorsien en installeer outomatiese halfarmsluitpale by verskeie spooroor gange op die afdeling Wes-Transvaal	12 Jan. 1968.

25579—1

(b) SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 604 Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
L. 4792.....	Tread plates. Amendment No. 1: Closing date extended to..... Treeplate. Wysiging No. 1: Sluitingsdatum uitgestel na	8 Dec./Des. 1967.
D. 4729.....	Liquified petroleum gas operated appliances for kitchen cars. Amendment No. 1: Closing date extended to..... Vloeipetroleumgastoestelle vir kombuiswaens. Wysiging No. 1: Sluitingsdatum uitgestel na	11 Dec./Des. 1967.
E. 4842.....	Toilet soap: Catering Department, Johannesburg..... Toiletseep: Verversingsdepartement, Johannesburg	22 Dec./Des. 1967.
MC. 4871.....	S.A. manufactured cotton material: Culemborg..... S.A. vervaardigde katoenmateriaal: Culemborg	29 Dec./Des. 1967.
K. 4873.....	Brush springs: Koedoespoort..... Borselvere: Koedoespoort	29 Dec./Des. 1967.
F. 4789.....	Road/rail shunting locomotive: Uitenhage..... Pad- en spoorangeerlokomotief: Uitenhage	9 Jan. 1968.
C. 4844.....	Variable voltage rectifiers: Langlaagte..... Gelykrygters met reëlbare spanning: Langlaagte	10 Jan. 1968.
G. 4847.....	Optical comparator: Uitenhage..... Optiese vergelyker: Uitenhage	17 Jan. 1968.
F. 4843.....	Centre lathe: Danskraal..... Senterdraaibank: Danskraal	23 Jan. 1968.

25658—1, 25578—1

DETARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Manager, Publicity and Travel Department, Room 105, Paul Kruger Building, Wolmarans Street, Johannesburg.

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, Kamer 105, Paul Krugergebou, Wolmaransstraat, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
Informal/Informeel Tender 1020	Painting of hoarding: South African Airways..... Verf van advertensiebord: Suid-Afrikaanse Lugdiens	20 Dec./Des. 1967.
Formal/Formeel Tender 10/67	Plastic pennants: South African Airways..... Plastiese wimpels: Suid-Afrikaanse Lugdiens	15 Dec./Des. 1967.
Informal/Informeel Tender 1017	S.A. Airways agency stickers..... Aanplakbiljette vir agentskappe van die S.A. Lugdiens	13 Dec./Des. 1967.
Formal/Formeel Tender 15/67	Supply and erect baked enamel advertisement boards: South African Airways..... Voorsien en opsit van advertensieborde in gebakte emalje: Suid-Afrikaanse Lugdiens	15 Dec./Des. 1967.

25574—1, 25575—1, 25576—1, 25580—1

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houters en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. *Interest up to R200 per annum is free of income tax.*

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. *Interest up to R400 per annum is free of income tax.*

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureiteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. *Rente tot R200 per jaar is belastingvry.*

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. *Rente tot R400 per jaar is belastingvry.*

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.